hama®

THE SMART SOLUTION

Photo Paper Glue

Fotoleim

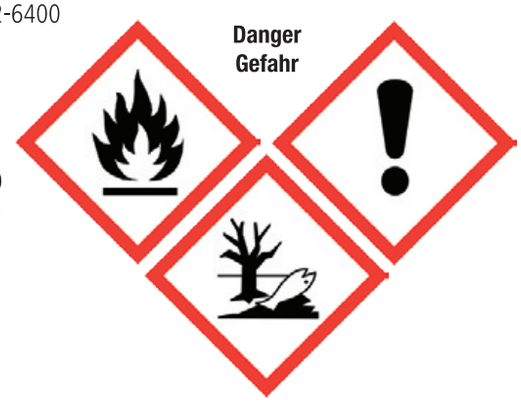
GB Danger/ Highly flammable liquid and vapour/ Toxic to aquatic life with long lasting effects/ Causes skin irritation/ May cause drowsiness or dizziness/ If medical advice is needed, have product container or label at hand/ Keep out of reach of children/ Use only outdoors or in a well-ventilated area/ Keep away from heat, sparks, open flames, hot surfaces. - No smoking/ Avoid release to the environment/ IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water/ Store locked up/ Dispose of contents/ container in accordance with local regulations./ Contains Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized light dearomatized, Naphtha (petroleum), hydrotreated light D Gefahr/ Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar/ Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung/ Verursacht Hautreizungen/ Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen/ Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten/ Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen/ Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden/ Von Hitze, Funken, offener Flamme, heißen Oberflächen fernhalten. - Nicht rauchen/ Freisetzung in die Umwelt vermeiden/ BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen/ Unter Verschluss aufbewahren/ Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen Vorschriften./ Enthält Naphtha (Erdöl), hydrodesulfuriert leichte, dearomatisiert, Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte F Danger/ Liquide et vapeurs très inflammables/ Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme/ Provoque une irritation cutanée/ Peut provoquer somnolence ou vertiges/ En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette/ Tenir hors de portée des enfants/ Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé/ Tenir à l'écart de la chaleur , des étincelles , des flammes nues , des surfaces chaudes. - Ne pas fumer/ Éviter le rejet dans l'environnement/ EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver abondamment à l'eau et au savon/ Garder sous clef/ Éliminer le contenu/ récipient conformément à la réglementation locale./ Contient naphta léger (pétrole), hydrodésulfuré et désaromatisé, naphta léger (pétrole), hydrotraité E Peligro/ Líquido y vapores muy inflamables/ Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos/ Provoca irritación cutánea/ Puede provocar somnolencia o vértigo/ Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta/ Mantener fuera del alcance de los niños/ Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado/ Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar/ Evitar su liberación al medio ambiente/ EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes/ Guardar bajo llave/ Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local./ Contiene nafta (petróleo), fracción ligera hidrodesulfurada, desaromatizada, nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno RUS Опасно/ Легковоспламеняющиеся жидкость и пары/ Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями/ Вызывает раздражение кожи/ Может вызвать сонливость или головокружение/ Если требуется консультация врача, иметь при себе тару из-под продукта или этикетку/ Хранить в месте, не доступном для детей/ Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте/ Держать подальше от источников жара, искр, открытого пламени, горячих поверхностей. - Не курить/ Избегать выброса в окружающую среду/ ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом/ Хранить запертым/ Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными предписаниями./ Содержит Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized light dearomatized, Naphtha (petroleum), hydrotreated light I Pericolo/ Liquido e vapori facilmente infiammabili/ Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata/ Provoca irritazione cutanea/ Può provocare sonnolenza o vertigini/ In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto/ Tenere fuori dalla portata dei bambini/ Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato/ Tenere lontano da fonti di calore, scintille, fiamme libere, superfici riscaldate. - Non fumare/ Non disperdere nell'ambiente/ IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone/ Conservare sotto chiave/ Smaltire il prodotto/ recipiente in conformità con le disposizioni locali./ Contiene nafta (petrolio), leggera idrodesolforata, dearomatizzata, nafta (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating» NL Gevaar/ Licht ontvlambare vloeistof en damp/ Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen/ Veroorzaakt huidirritatie/ Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken/ Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden/ Buiten het bereik van kinderen houden/ Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken/ Verwijderd houden van warmte, vonken, open vuur, hete oppervlakken. - Niet roken/ Voorkom lozing in het milieu/ BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen/ Achter slot bewaren/ De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke voorschriften./ Bevat nafta (aardolie), met waterstof ontzwaveldelichte, gedearomatiseerd, nafta (aardolie), met waterstof behandeld licht GR Κίνδυνος/ Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα/ Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις/ Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος/ Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη/ Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα/ Μακριά από παιδιά/ Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο/ Μακριά από θερμότητα, σπινθήρες, γυμνές φλόγες, θερμές επιφάνειες. - Μην καπνίζετε/ Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον/ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφθονο νερό και σαπούνι/ Φυλάσσεται κλειδωμένο/ Απορρίψτε τα περιεχόμενα/δοχείο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς./ Περιέχει νάφθα (πετρελαίου), ελαφρά, υδρογονοαποθειωμένη, απαλλαγμένη αρωματικών ενώσεων, νάφθα (πετρελαίου), ελαφρά, κατεργασμένη με υδρογόνο PL Niebezpieczeństwo/ Wysoce łatwopalna ciecz i pary/ Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki/ Działa drażniąco na skórę/ Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy./ W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę/ Chronić przed dziećmi/ Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu/ Przechowywać z dala od źródeł ciepła, iskrzenia, otwartego ognia, gorących

00007100pin_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr_100x90.indd 1 19.11.13 08:4

powierzchni. - Palenie wzbronione/ Unikać uwolnienia do środowiska/ W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem/ Przechowywać pod zamknięciem/ Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi./ Zawiera Benzyna lekka hydroodsiarczonai odaromatyzowana (ropa naftowa), Benzyna lekka obrabiana wodorem (ropa naftowa) **H** Veszély/ Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz/ Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz/ Bőrirritáló hatású/ Álmosságot vagy szédülést okozhat./ Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét/ Gyermekektől elzárva tartandó/ Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható/ Hőtől, szikrától, nyílt lángtól, forró felületektől távol tartandó. - Tilos a dohányzás/ Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását/ HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel/ Elzárva tárolandó/ Az edény tartalmát / a tartályt a helyi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni./ Tartalmaz Benzin (nyersolaj), hidrogénnel kéntelenített könnyű, aromásoktól mentesített, Benzin (nyersolaj), hidrogénezett könnyű **CZ** Nebezpečí/ Vysoce hořlavá kapalina a páry/ Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky/ Dráždí kůži/ Může způsobit ospalost nebo závratě/ Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku/ Uchovávejte mimo dosah dětí/ Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách/ Chraňte před teplem, jiskrami, otevřeným plamenem, horkými povrchy. - Zákaz kouření/ Zabraňte uvolnění do životního prostředí/ PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla/ Skladujte uzamčené/ Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními předpisy./ Obsahuje Benzin (ropný), hydrogenačně odsířený, lehký, dearomatizovaný, Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná lehká **SK** Nebezpečenstvo/ Veľmi horľavá kvapalina a pary/ Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami/ Dráždi kožu/ Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty/ Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku/ Uchovávajte mimo dosahu detí/ Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore/ Uchovávajte mimo dosahu tepla, iskier, otvoreného ohňa, horúcich povrchov. - Nefajčite/ Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia/ PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla/ Uchovávajte uzamknuté/ Zneškodnenie obsahu/obalu v súlade s miestnymi nariadeniami./ Obsahuje benzín (ropný), hydrodesulfurovaný, ľahký, dearomatizovaný, benzín (ropný), hydrogenačne rafinovaný, ľahký **P** Perigo/ Líquido e vapor facilmente inflamáveis/ Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros/ Provoca irritação cutânea/ Pode provocar sonolência ou vertigens/ Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo/ Manter fora do alcance das crianças/ Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados/ Manter afastado do calor, faísca, chama aberta, superfícies quentes. - Não fumar/ Evitar a libertação para o ambiente/ SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar com sabonete e água abundantes/ Armazenar em local fechado à chave/ Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local./ Contém nafta (petróleo), leve hidrogenodessulfurizada, desaromatizada, nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio **TR** Tehlike/ Çok alevlenir sıvı ve buhar/ Sucul ortamda uzun süre kalıcı, toksik etki/ Cilt tahrişine yol açar/ Rehavete veya baş dönmesine yol açabilir/ Tıbbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın/ Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın/ Sadece dışarıda veya iyi havalandırılan bir alanda kullanın/ Isıdan, kıvılcımdan, alevden, sıcak yüzeylerden uzak tutun. – Sigara içilmez/ Çevreye verilmesinden kaçının/ DERİ İLE TEMAS HALİNDE İSE: Bol sabun ve su ile yıkayın/ Kilit altında saklayın/ İçeriği/kabı yerel mevzuata uygun şekilde bertaraf edin./ Içindekiler Nafta (petrol), hidrojenle kükürtü giderilmiş hafif, aromatikliği giderilmiş, Nafta (petrol), hidrojenle muamele edilmiş hafif **RO** Pericol/ Lichid şi vapori foarte inflamabili/ Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung/ Provoacă iritarea pielii/ Poate provoca somnolență sau amețeală/ Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului/ A nu se lăsa la îndemâna copiilor/ A se utiliza numai în aer liber sau în spații bine ventilate/ A se păstra departe de surse de căldură, scântei, flăcări deschise, suprafețe încinse. - Fumatul interzis/ Evitați dispersarea în mediu/ ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă şi săpun/ A se depozita sub cheie/ Aruncați conținutul/containerul în acord cu regulamentele locale./ Conține Fracția nafta (petrol), uşoară hidrodesulfurată, dearomatizată, Fracția nafta (petrol), fracțiune uşoară hidrotratată **S** Fara/ Mycket brandfarlig vätska och ånga/ Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter/ Irriterar huden/ Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad/ Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård/ Förvaras oåtkomligt för barn/ Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen/ Får inte utsättas för värme, gnistor, öppen låga, heta ytor. - Rökning förbjuden/ Undvik utsläpp till miljön/ VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket tvål och vatten/ Förvaras inlåst/ Innehållet / behållaren avfallshanteras enligt lokala föreskrifter./ Innehåller nafta (petroleum), väteavsvavlad lätt, avaromatiserad, Nafta (petroleum), vätebehandlad lätt **FIN** Vaara/ Helposti syttyvä neste ja höyry/ Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia/ Ärsyttää ihoa/ Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta./ Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti/ Säilytä lasten ulottumattomissa/ Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto/ Suojaa lämmöltä, kipinöiltä, avotulelta, kuumilta pinnoilta. - Tupakointi kielletty/ Vältettävä päästämistä ympäristöön/ JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä ja saippualla/ Varastoi lukitussa tilassa/ Säilytä säiliö(t) noudattaen paikallisia määräyksiä./ Sisältää Teollisuusbensiini (maaöljy), rikitön kevyt, aromaatit poistettu, Teollisuusbensiini (maaöljy), vetykäsitelty kevyt

Hama GmbH & Co KG
Dresdner Str. 9
D-86653 Monheim
www.hama.com
Tel.: +49 (0) 9091/502-6400

HAMA Technics AG
Brunnenstrasse 1
8604 Volketswil
Schweiz
Tel. +41 43 355 34 40
Fax +41 43 355 34 41
info.ch@hama.com
www.hama-suisse.ch



QC passed by Hama Germany

35 g e

00007100_83007100/11.13